

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1935)
Heft:	1
Rubrik:	Billige Fahrten = Voyages à bon marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

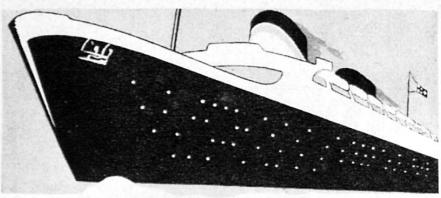
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ITALIAN LINE

Nächste Abfahrten

Nordamerika

Rex	24. Januar	ab Genua
Saturnia	25. Januar	ab Triest
Conte di Savoia	3. Februar	ab Genua
Rex	17. Februar	ab Genua
Roma	22. Februar	ab Triest

„Schweiz-Italien“ AG. Sitz in Zürich,
Bahnhofstr. 80

Behördlich patentierte Generalagentur für Passage u. Auswanderung
Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüros

Südamerika

Neptunia	31. Januar	ab Triest
Conte Grande	14. Februar	ab Genua
Oceania	21. Februar	ab Triest
Augustus	7. März	ab Genua

Zentralamerika und Südwestküste

Orazio	7. Februar	ab Genua
--------	------------	----------

Nordbrasiliens

Urania	23. Februar	ab Triest
Amazzonia	1. April	ab Triest

Australien

Viminale	28. Februar	ab Genua
----------	-------------	----------

Südafrika

Duilio	5. Februar	ab Genua
Giulio Cesare	5. März	ab Genua

Billige Fahrten

voyages à bon marché

15. Januar: Slalom (Becher der Wengernalpbahn).

13., 27. Januar u. 4. Februar: Sprungkonkurrenzen auf der Jungfrauschanze.

20. Januar: Ski: Englische Damenmeisterschaft auf der Kl. Scheidegg.

24. Januar: Abfahrtsrennen u. Slalom (Cook Cup).

26./27. Januar: Abfahrtsrennen und Slalom des Down Hill Only Club gegen Skiclub Wengen.

28. Januar bis 3. Februar: VI. Kombiniertes Lauberhorn-Abfahrtsrennen.

9. Februar: Abfahrtsrennen u. Slalom (Byron Trophy). Offen für alle Fahrer.

10. Februar: Eishockeyturnier um den Wengen Cup, Serie A.

Zermatt. 7. Januar: Abfahrtsrennen (Seilers Matterhorn-Becher).

10. Januar: Slalom und Abfahrtsrennen des Monte Rosa-Skiklubs (Greenland-Schild).

11.-14. Januar: Meisterschaften des Skiklubs Zermatt. Viererkombination.

11. Jan.: Visp-Zermattbahn-Becher: Langlauf.

7. Februar: Abfahrtsrennen von Blauherd.

Zug. 12./13. Januar: Zuger Skitag, organisiert von der Vereinigung der Zuger Skiklubs.

Zürich. Bis 9. Januar: Ausstellung: Neue schweizerische Wandmalerei (Kunsthaus).

9. und 27. Januar: Beethoven-Zyklus von Lili Krauss (Klavier) und Simon Goldberg (Violin), im Konservatorium.

12. Januar: Eishockey: Städtekampf Winnipeg-Zürich (Dolder-Kunsteisbahn).

13. Januar: Eishockey: Länderspiel Canada-Schweiz (Dolder-Kunsteisbahn).

13. Jan. bis 17. Febr.: Ausstellung «Der Stuhl», die Geschichte seiner Herstellung und seines Gebrauchs (Gewerbemuseum).

16. Januar: Lieder- und Arienabend Kammersänger Heinrich Schlusnus.

18. Januar: Liederabend Sigrid Onegin (Limmathaus).

19./20. Januar: Internationales Eiskunstlaufen (Dolder-Kunsteisbahn).

19. Januar bis 3. März: Ausgewählte Graphik a. d. Sammlung Dr. O. Reinhart, Winterthur (Graph. Sammlung E. T. H.).

22. und 29. Januar: Konzerte «Beethoven für alle» (Tonhalle).

28. Januar: Konzert Klingler-Quartett (Tonhalle).

30. Januar: Vortrag Cäsar von Arx: «Aus meiner Werkstatt.»

31. Januar: Meisterabend Walter Giesecking.

2./3. Februar: Eishockey: Canada-Zürich und Canada-Europa (Dolder-Kunsteisbahn).

Zweisimmen. 13. oder 20. Januar: Obersimmentalisches Verbandsskirennen und Skijöring des Reitvereins Obersimmental.

10. Februar: Abfahrtsrennen vom Rinderberg um den Wanderbecher.



Das Kennzeichen der Brissago
höchster Klasse

Alleinfabrikant: S. A. RODOLFO PEDRONI, CHIASSO

Les Avants sur Montreux

Grand Hôtel

alt. 1000 m



Séjour idéal pour familles. Centre de sports et d'excursions. Cure d'air, de soleil et de repos. Tennis, Pêche à la truite, Garage, Orchestre. Splendides champs de narcisses en mai et juin, etc. Grand Parc ombragé. Pension depuis fr. 12.— Dir. A. Schmid



Unser sporttreibendes Personal wird Sie stets richtig beraten

Maurice OCH, Sports
St. Moritz

Billige Fahrten

voyages à bon marché

Von Aarau und Olten

Wintersporfahrten

6.-13. Januar: nach Davos und zurück. Pauschalpreis ab Aarau Fr. 120.-, ab Olten Fr. 121.-.

6.-13. Januar: nach Wengen und zurück. Pauschalpreis ab Aarau Fr. 116.50, ab Olten Fr. 115.-.

20.-27. Januar und 27. Januar bis 3. Februar:

Schöpfungsnahe

Wenn ich manchmal ohne Hoffnung bin,
Denk ich an verschneite Sonnenhänge,
Zwischen dunkeln Wäldern her und hin
Zieht sich eine Spur weit in die Länge.

Und ich denke an den klugen Fahrer,
Der da ohne Hast in schönen Bogen
Des Geländes Freuden trank, ein klarer
Kenner des Gebirgs und seiner Wogen.
Klarer Kenner! Herr des Gleichgewichts,
Und die ehmals grausen Einsamkeiten
Wurden Mehrer seines Innenlichts.

Schöpfungsnahe fühlt er sich im Gleiten.
Hier allein und nirgends sonst gebracht's,
Wenn ich mutlos bin in diesen Zeiten.

Jakob Bührer.

nach Bergün und zurück. Pauschalpreis ab Olten Fr. 97.-.

3.-10. Februar : nach Davos und zurück.
Pauschalpreis ab Olten Fr. 121.-.

10.-17. Februar : nach Grindelwald und zurück.
Pauschalpreis ab Olten Fr. 114.-.

10.-19. Februar : nach Zermatt und zurück.
Pauschalpreis ab Olten Fr. 127.-.
In den Pauschalpreisen sind u. a. Skikurse

inbegriffen.

3. Februar : SBB-Fahrt ins Weisse. Fahrpreis und Mittagessen : ab Aarau Fr. 15.-, ab Olten Fr. 16.-. Am Bestimmungsort Gelegenheit zu jedem Wintersport.

Von Basel Gesellschaftsfahrten

12. Januar : nach Parpan und zurück. Fahrpreis Fr. 22.50.

13. Januar : nach Bergün und zurück. Fahrpreis Fr. 26.65.

19. Januar und 16. Februar : nach Stoos und zurück. Fahrpreis Fr. 13.85.

20. Januar : nach Wengen und zurück. Fahrpreis Fr. 21.15.

27. Januar und 3. Februar : nach Davos und zurück. Fahrpreis Fr. 25.65.

27. Januar: nach Lenk i/S. und zurück. Fahrpreis Fr. 19.30.

3. und 10. Februar : nach Schuls-Tarasp und zurück. Fahrpreis Fr. 42.75.

9. Februar : nach Unterwasser und zurück. Fahrpreis Fr. 14.35.

9. Februar : nach Wildhaus und zurück. Fahrpreis Fr. 14.75.

Von Montreux und Vevey

Gesellschaftsfahrten

13. und 27. Januar, 10. und 24. Februar : nach Le Sépey, mit Rückfahrt ab La Chaudanne - Les Moulins. Fahrpreise: von Montreux Fr. 5.-, von Vevey Fr. 5.55.

6. und 20. Januar, 3. und 17. Februar: nach Bretaye und zurück. Fahrpreise: von Montreux Fr. 5.50, von Vevey Fr. 6.-..

Von Schaffhausen Wintersportfahrten

13.-20. Januar : nach Davos-Dorf und zurück. Fahrpreis: Fr. 25.-, bei Einzelrückreise innert 10 Tagen Fr. 27.35, innert 45 Tagen Fr. 36.80. Pauschalpreis inkl. Skikurs Fr. 90.-.

10.-17. Februar : nach Bergün und zurück. Fahrpreis: Fr. 26.-, bei Einzelrückkreise innert 10 Tagen Fr. 28.50, innert 45 Tagen Fr. 37.60. Pauschalpreis inkl. Skikurs Fr. 71.-.

Von Zürich

Gesellschaftsfahrten

6. Januar und 10. Februar : nach Arosa und zurück. Fr. 12.50. Bei Einzelrückkreise innert zehn Tagen Fr. 15.-. (10. Februar: Pferderennen Obersee.)

6. Januar : nach Braunwald und zurück. Fr. 8.-. (Skirennen NSKZ.)

Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

Banque Fédérale S.A.

Zürich

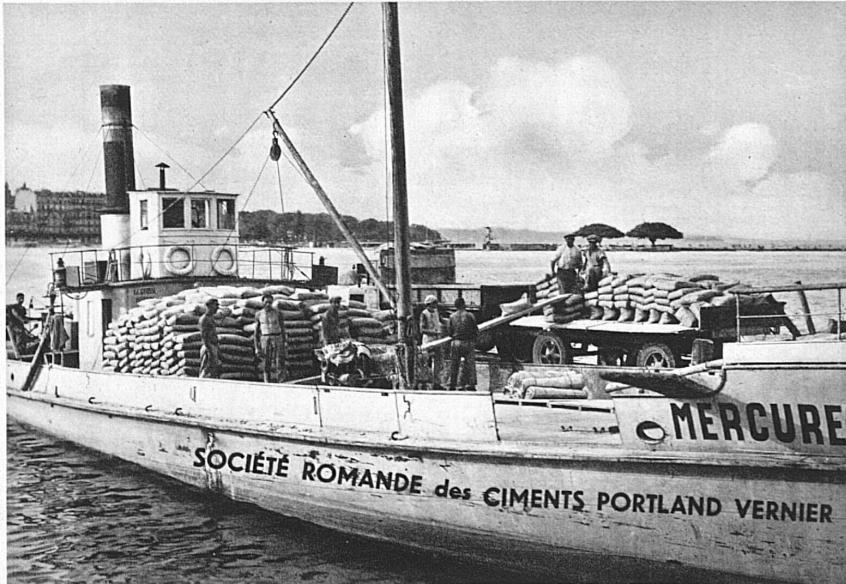
Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven - Capital-actions
et Réserves

Fr. 105 000 000

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vor-
teilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des con-
ditions avantageuses



Expéditions et Transport par eau sur le littoral du Léman

SOCIÉTÉ ROMANDE des CIMENTS PORTLAND S.A.

USINE de VERNIER

Organe de vente: Société Commerciale de la S. R. C. P. S. A. Lausanne et Genève



55000 m² misst die neue Dixence-Druckleitung in Sion, und auch diese wurde wieder mit

Inertol und Inertol-dick gegen Rost geschützt. Inertol ist reines Schweizer Fabrikat.

Martin Keller & Co., Wallisellen
Zürich Inh. Martin Keller & Hartwig Hübner

Bahn-Schwellen
Imprägniert nach S.B.B. Vorschritt
HOLZIMPRÄGNIERUNGSANSTALT GLATTERBRUGG b. ZCH.
E. HÜNI & CIE ZÜRICH
Sonnenbergstrasse 86
TELEPHON: BÜRO ZÜRICH,
LAGER GLATTERBRUGG 43190

clair...
plus clair
PRODUIT SUISSE
LUXRAM
S.A. LUMIERE GOLDAU

Lloyd Triestino

Vereinigte Flotten Lloyd Triestino - Marittima Italiana - Sitmar

5 grosse Expressdienste

Aegypten • Cypern-Palästina
Griechenland-Istanbul • Indien • China

Forfaitreisen nach Aegypten

18 und 25 Tage

von £ 65 an pro Person

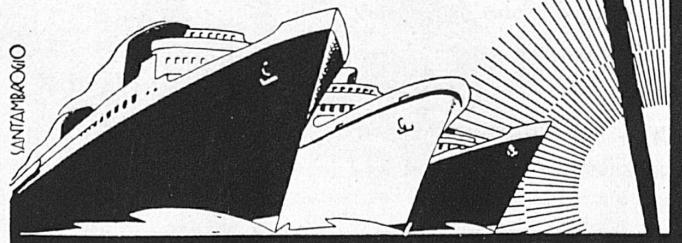
3 Studienreisen nach Indien

mit Luxus-Expressdampfern

39 und 44 Tage

Preis £ 140 bis £ 155

In den obigen Preisen sind die Schiffs- und Bahnfahrt, Exkursionen, beste Hotels, Führungen usw. lt. Programm inbegriffen. Verlangen Sie die betreffenden Prospekte



Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich patentierten Generalagentur für Passage und Auswanderung

«Suisse-Italie» S.A. Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüros

13. Januar und 3. Februar : nach Davos (Parson) und zurück. Fr. 15.-. Bei Einzelrückreise innert 10 Tagen Fr. 18.-.

13. Januar : nach Engelberg und zurück. Fr. 9.10. (Hochschulmeisterschaften.)

16. Januar : nach Arosa und zurück. Fr. 13.-. Bei Einzelrückkreise innert 10 Tagen Fr. 15.35.

20. Januar : nach Rigi-Staffel und zurück. Fr. 6.50.

23. Januar : nach Davos (Parson) und zurück. Fr. 16.50. Bei Einzelrückreise innert 10 Tagen Fr. 20.-.

27. Januar : nach Arosa und zurück. Fr. 12.50. Bei Einzelrückkreise innert 10 Tagen Fr. 15.-. (Eisfest Inner-Arosa.)

30. Januar : nach Stoos ob Schwyz und zurück. Fr. 9.-.

2./3. Februar : nach St. Moritz und zurück. Fr. 24.55. Bei Einzelrückkreise innert 10 Tagen Fr. 29.35. (Pferderennen.)

6. Februar: nach Rigi-Staffel und zurück. Fr. 7.20.

29^{mes} Courses nationales suisses de ski

(Fin de la page 12)

la preuve d'un long et sérieux entraînement, fournir un travail surhumain, non seulement du corps, des jambes et des bâtons, mais du cœur et des poumons. Le prix est à l'endurance, au rendement méthodique de toutes les facultés, qui seul permet d'obtenir le maximum d'effet avec le minimum d'effort. Quant au saut, c'est le coin de la chance dans le carré du championnat, et les maîtres seuls osent l'affronter, car ces grands vols de style à travers l'espace impliquent une autorité peu commune, et la reprise de contact avec le sol peut-être encore davantage. Que de sauts sublimes s'abîment là dans un atterrissage manqué!

C'est de ces quatre épreuves, dont chacune possède son profil et son caractère propres, que sortira les premiers jours de février le nouveau champion suisse. La compétition étant ouverte aux coureurs étrangers, il n'y a pas de doute qu'elle sera fortement courue et que l'arène blanche de Grindelwald sera le théâtre de luttes sensationnelles.

Weltmeister in Zürich

Die kanadischen Weltmeister im Eishockey, die in diesem Jahre durch die ausgezeichnete Mannschaft der Winnipeg Monarchs vertreten sind, werden im Laufe der Saison in Zürich zweimal zu Gaste sein. Am 12. und 13. Januar spielen die Kanadier gegen ein Zürcher Städteteam am Samstag, und am Sonntag bestreiten sie ein Länderspiel gegen die Schweiz. Nationalmannschaft, welche bei dieser Gelegenheit die Kanadier, denen sie eine Woche später in Davos gegenübergetreten hat, kennenlernen wird. Am 3. Februar wird der Höhepunkt der Eishockey-Saison ein Spiel der Winnipeg Monarchs gegen ein aus den besten Spielern aller europäischen Nationen zusammengesetztes Europateam auf der Dolder-Eishalle in Zürich bilden.

